

Expertise:

1309435-01-20-01

Datum / Date: 2013-11-22
NW/smk

Auftraggeber/ Client:

Stumpff & Baier GmbH, August-Bebhel-Straße 14, DE 01809 Heidenau

Auftrag/ Order:

Prüfung von Schuhen für die Feuerwehr gemäß DIN EN ISO 20345 / 15090
auf vorgegebene Eigenschaften
*Examination of footwear for firefighters according to DIN EN ISO 20345 / 15090
according to preset properties*

Prüfgegenstand/ Sample:

1 Paar Schuhe, Art. 33326 Primus Sympatex, Form D, Gr. 43/
1 pair of shoes, art. 33326 Primus Sympatex, design D, size 43

Beschreibung des Schuhtyps/ Description of shoe type

Größenbereich/

Size range:

36 - 50

Zeichen des Herstellers/

Manufacturer's identification mark:

Völkl

Typbezeichnung des Herstellers/

Manufacturer's type designation:

Feuerwehrtiefel

Nummer der europäischen Norm/

Number of European standard:

DIN EN ISO 20345 (Ausgabe/ Edition 2012),
DIN EN 15090 (Ausgabe/ Edition 2012)

Symbol für Schutzfunktion bzw. Kategorie/

Symbol of protection provided or appropriate category:

F2A HI 3 CI

Laufsohle/ *Outsole:*

Gummi-PUR-Sohle, Fb. schwarz/ *rubber-PUR-outsole,
col. black*

Zehenschutzkappe/ *Toe cap:*

Stahl / *steel* Flecksteel 522

Brandsohle/ *Insole:*

Strobelbrandsohle VELA Microsuede 2 mm, Fb. schwarz/
VELA microsuede 2 mm, col. black

Einlegesohle/ *Insock sole:*

Ganzflächige Einlegesohle, Völkl Kork Supra, Fb. weiß/
*covering the whole area of the insock, Völkl Kork Supra,
col. white*

Durchtrittsichere Einlage/ *Penetration resistant inserts:*

Stahl/ *steel* OSB OY 95

Prüfgrundlage/ *Basis of test:*

DIN EN ISO 20344, 20345 (Ausgabe/ Edition 2013, 2012)
DIN EN 15090 (Ausgabe/ Edition 2013, 2012)



Dipl.-Ing. (FH) L. Vijselaar
(Abteilungsleitung / Department Management)



Dr. K. Schulte
(Institutsleitung / Managing Director)



Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Ohne schriftliche Genehmigung des PFI darf die Expertise nicht auszugsweise verwendet werden. Restliches Untersuchungsmaterial wird nach 10 Wochen vernichtet. In Einzelfällen kann eine Untervergabe an andere geeignete Prüflaboratorien erfolgen. Ein Verzeichnis der akkreditierten Prüfverfahren und unsere geltenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen können auf unserer Internetseite eingesehen werden und werden Ihnen auf Anfrage gerne zugesandt. / *Test results solely refer to the items tested. Extracts of the expertise may not be used without written permission by PFI. Remaining materials will be destroyed after 10 weeks. In individual cases, tests can be carried out by qualified subcontracting laboratories. A list of accredited test methods and our applying general terms and conditions are available on our website and will be sent to you on request.*

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. • Marie-Curie-Strasse 19 • D-66953 Pirmasens • www.pfi-pirmasens.de • info@pfi-pirmasens.de

Expertise:

1309435-01-20-01

Datum / Date: 2013-11-22
NW/smk

Untersuchungsergebnisse / Results:

Absatz / Paragraph	Parameter / Parameter	Einheit / Unit	Ergebnis / Result	Anforderung / Requirements	Beurteilung / Assessment	
DIN EN 15090 Schuhe für die Feuerwehr/ footwear for firefighters					erfüllt/ passed	nicht erfüllt/ failed
6 Anforderungen/ Requirements						
6.3 Thermisches Verhalten/ thermal behaviour						
6.3.3 Flammfestigkeit/ flame resistance	Nachbrenndauer/ after-flame time	s	0	≤ 2	X	
	Nachglühzeit/ after-glow time	s	0	≤ 2	X	
	Visuelle Beurteilung/ visual assessment	-	keine Beschädigung/ no damage	gemäß/ according to: DIN EN 15090:2012, B.2.3	X	

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Ohne schriftliche Genehmigung des PFI darf die Expertise nicht auszugsweise verwendet werden. Restliches Untersuchungsmaterial wird nach 10 Wochen vernichtet. In Einzelfällen kann eine Untervergabe an andere geeignete Prüflaboratorien erfolgen. Ein Verzeichnis der akkreditierten Prüfverfahren und unsere geltenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen können auf unserer Internetseite eingesehen werden und werden Ihnen auf Anfrage gerne zugesandt. / Test results solely refer to the items tested. Extracts of the expertise may not be used without written permission by PFI. Remaining materials will be destroyed after 10 weeks. In individual cases, tests can be carried out by qualified subcontracting laboratories. A list of accredited test methods and our applying general terms and conditions are available on our website and will be sent to you on request.

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. • Marie-Curie-Strasse 19 • D-66953 Pirmasens • www.pfi-pirmasens.de • info@pfi-pirmasens.de